[**Основное соглашение о сотрудничестве между Республикой Беларусь и Детским фондом Организации Объединенных Наций.**](http://www.agrocollege.by/ru/pravovye-akty-po-temam/162-osnovnoe-soglashenie-o-sotrudnichestve-mezhdu-respubl/779-osnovnoe-soglashenie-o-sotrudnichestve-mezhdu-respublikoj-belarus-i-detskim-fondom-organizatsii-ob-edinennykh-natsij.html)

**Основное соглашение о сотрудничестве между Республикой Беларусь и Детским фондом Организации Объединенных Наций\*
Вступило в силу 31 мар**та 2009 года

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*Ратифицировано Законом Республики Беларусь от 28 октября 2008 г. «О ратификации Основного соглашения о сотрудничестве между Республикой Беларусь и Детским фондом Организации Объединенных Наций» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2008 г., № 264, 2/1533).

**ПРЕАМБУЛА**

Ввиду того, что Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций согласно резолюции 57 (I) от 11 декабря 1946 года в качестве органа Объединенных Наций и в соответствии с этой и последующими резолюциями на него была возложена ответственность за удовлетворение посредством обеспечения финансовой поддержки материалов, профессиональной подготовки и предоставления консультативных услуг, чрезвычайных, долгосрочных и постоянных потребностей детей и за предоставление услуг в области охраны здоровья матери и ребенка, питания, водоснабжения, базового образования и вспомогательных услуг для женщин в развивающихся странах с целью укрепления там, где это необходимо, мероприятий и программ по обеспечению выживания, развития и защиты детей в странах, с которыми сотрудничает ЮНИСЕФ;

ввиду того, что Организация Объединенных Наций и Республика Беларусь заключили 15 мая 1992 года Соглашение о создании Переходного отделения Организации Объединенных Наций в Минске, положения которого применимы к Отделению ЮНИСЕФ в Республике Беларусь;

ввиду того, что Республика Беларусь и ЮНИСЕФ желают определить положения и условия, в соответствии с которыми ЮНИСЕФ в рамках оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и своего мандата осуществляет сотрудничество в названных программах, осуществляемых в Республике Беларусь;

Республика Беларусь и ЮНИСЕФ, действуя в духе дружественного сотрудничества, согласились о нижеследующем:

**Статья 1
Определения**

Для целей настоящего Соглашения используются следующие определения:

(a) «Соответствующие власти» – компетентные республиканские органы государственного управления и органы местного управления и самоуправления Республики Беларусь в соответствии с законодательством Республики Беларусь;

(b) «Конвенция» – Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 13 февраля 1946 года;

(c) «Выполняющие поручения эксперты» – эксперты, на которых распространяется действие положений статей VI и VII Конвенции;

(d) «Правительство» – Правительство Республики Беларусь;

(e) «Отдел поздравительных открыток» – организационное подразделение, созданное в рамках ЮНИСЕФ в целях обеспечения информированности общественности, поддержки и мобилизации дополнительных средств для ЮНИСЕФ, главным образом путем выпуска и продажи поздравительных открыток и иных товаров;

(f) «Руководитель отделения» – должностное лицо, возглавляющее отделение ЮНИСЕФ;

(g) «Стороны» – Республика Беларусь и ЮНИСЕФ;

(h) «Лица, оказывающие услуги для ЮНИСЕФ» – индивидуальные подрядчики, за исключением должностных лиц, нанимаемых ЮНИСЕФ для оказания услуг в осуществлении программ сотрудничества;

(i) «Программы сотрудничества» – программы Республики Беларусь, осуществляемые в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

(j) «ЮНИСЕФ» – Детский фонд Организации Объединенных Наций;

(k) «Отделение ЮНИСЕФ» – любое организационное подразделение, посредством которого ЮНИСЕФ осуществляет сотрудничество по программам. Данное определение может означать и Отделения на местах, созданные в Республике Беларусь;

(l) «Должностные лица ЮНИСЕФ» – все сотрудники ЮНИСЕФ, нанятые в соответствии с положениями и Правилами о персонале Организации Объединенных Наций, за исключением лиц, принятых на месте и получающих вознаграждение из расчета проработанных часов, как это предусмотрено в резолюции 76 (I) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 7 декабря 1946 года.

**Статья 2
Сфера применения Соглашения**

1. Настоящее Соглашение определяет основные положения и условия, в соответствии с которыми ЮНИСЕФ осуществляет сотрудничество по программам в Республике Беларусь.

2. Сотрудничество ЮНИСЕФ в реализации программ в Республике Беларусь осуществляется согласно соответствующим резолюциям, решениям, правилам, положениям и политике компетентных органов Организации Объединенных Наций, включая Исполнительный совет ЮНИСЕФ.

**Статья 3
Программы сотрудничества и основной план деятельности**

1. Программы сотрудничества, согласованные между Правительством и ЮНИСЕФ, содержатся в основном плане деятельности, который принимается Правительством, ЮНИСЕФ и в зависимости от обстоятельств другими участвующими организациями.

2. Основной план деятельности определяет конкретные элементы программ сотрудничества, устанавливает цели предусмотренной деятельности, обязательства ЮНИСЕФ, Правительства и участвующих организаций, а также предполагаемый объем финансовых ресурсов, требуемых для осуществления программ сотрудничества.

3. Правительство разрешает должностным лицам ЮНИСЕФ, экспертам, выполняющим поручения ЮНИСЕФ, и лицам, оказывающим услуги для ЮНИСЕФ, осуществлять наблюдение и контроль за выполнением программ сотрудничества на всех этапах и во всех аспектах.

4. Правительство ведет учет статистических данных, касающихся осуществления основного плана деятельности, которые Стороны сочтут необходимыми, и предоставляет любые из этих данных ЮНИСЕФ по его просьбе.

5. Правительство сотрудничает с ЮНИСЕФ в обеспечении надлежащих средств для адекватного информирования общественности о программах сотрудничества, осуществляемых в соответствии с настоящим Соглашением.

**Статья 4
Отделение ЮНИСЕФ**

1. Если Стороны сочтут необходимым, ЮНИСЕФ может учреждать и содержать в Республике Беларусь свое Отделение в целях содействия осуществлению программ сотрудничества.

2. ЮНИСЕФ с согласия Республики Беларусь может учреждать и содержать региональное (зональное) Отделение в Республике Беларусь в целях обслуживания программ в других странах данного региона (зоны).

3. В случае если ЮНИСЕФ не содержит своего Отделения в Республике Беларусь, он может с согласия Республики Беларусь обеспечивать предусмотренное настоящим Соглашением обслуживание программ сотрудничества посредством своего регионального (зонального) Отделения, учрежденного в другой стране.

**Статья 5
Прикомандирование к Отделению ЮНИСЕФ**

1. ЮНИСЕФ может направлять в свое Отделение в Республике Беларусь таких должностных лиц, выполняющих поручения ЮНИСЕФ экспертов и лиц, оказывающих услуги для ЮНИСЕФ, которые, по мнению ЮНИСЕФ, необходимы для обслуживания программ сотрудничества в связи с:

(a) подготовкой, рассмотрением, наблюдением за осуществлением и оценкой программ сотрудничества;

(b) доставкой, получением, распределением или использованием материалов, оборудования или других предметов снабжения, предоставляемых ЮНИСЕФ;

(c) предоставлением Правительству информации о ходе осуществления программ сотрудничества;

(d) любыми другими вопросами, касающимися применения настоящего Соглашения.

2. ЮНИСЕФ периодически сообщает Правительству фамилии должностных лиц ЮНИСЕФ, выполняющих поручения ЮНИСЕФ экспертов и лиц, оказывающих услуги для ЮНИСЕФ, и персонала, принятого на месте. ЮНИСЕФ также уведомляет Правительство о любых изменениях в их статусе.

 **Статья 6
Участие Республики Беларусь**

1. Республика Беларусь в соответствии с взаимной договоренностью и по мере возможности предоставляет ЮНИСЕФ:

(a) соответствующие служебные помещения для использования исключительно Отделением ЮНИСЕФ или для совместного использования с организациями системы Организации Объединенных Наций;

(b) средства для покрытия расходов по использованию почтовой и телекоммуникационной связи в служебных целях;

(c) средства для покрытия расходов по приобретению услуг на местах, включая использование оборудования, эксплуатацию и содержание служебных помещений;

(d) транспортные средства для должностных лиц ЮНИСЕФ, выполняющих поручения ЮНИСЕФ экспертов и лиц, оказывающих услуги для ЮНИСЕФ, при выполнении ими своих официальных функций в Республике Беларусь.

2. Республика Беларусь также оказывает содействие ЮНИСЕФ в:

(a) поиске и/или обеспечении подходящих жилых помещений для набираемых на международной основе должностных лиц ЮНИСЕФ, выполняющих поручения ЮНИСЕФ экспертов и лиц, оказывающих услуги для ЮНИСЕФ;

(b) поставке и установке коммунального оборудования и обеспечении коммунального обслуживания служебных помещений ЮНИСЕФ, включая услуги по обеспечению водо- и энергоснабжения, канализации, противопожарной безопасности и другие услуги.

3. В случае отсутствия Отделения ЮНИСЕФ в стране Республика Беларусь обязуется участвовать в покрытии в размере взаимосогласованной суммы и с учетом взносов натурой, если таковые имели место, расходов ЮНИСЕФ, связанных с содержанием расположенного в другом месте регионального (зонального) Отделения ЮНИСЕФ, которое обеспечивает обслуживание осуществляемых в Республике Беларусь программ сотрудничества.

**Статья 7
Материалы, оборудование и другие виды помощи ЮНИСЕФ**

1. Участие ЮНИСЕФ в программах сотрудничества может осуществляться в форме оказания финансовой и других видов помощи. Материалы, оборудование и другие виды помощи, согласованные между Правительством и ЮНИСЕФ и предназначенные для осуществления программ сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением, передаются Правительству после доставки в Республику Беларусь, если в основном плане деятельности не предусмотрено иное.

2. ЮНИСЕФ может использовать на упаковке поставляемых для программ сотрудничества материалов, оборудования и других предметов снабжения такую маркировку, которую сочтет необходимой для удостоверения того, что они предоставляются ЮНИСЕФ.

3. В соответствии с настоящим Соглашением Республика Беларусь выдает ЮНИСЕФ все необходимые разрешения и лицензии на ввоз материалов, оборудования и других предметов снабжения. Республика Беларусь несет ответственность за таможенное оформление, получение, разгрузку, хранение, страхование, транспортировку и распределение таких материалов, оборудования и других предметов снабжения после их доставки в Республику Беларусь и покрывает связанные с этим расходы.

4. Должным образом соблюдая принципы международных торгов на основе конкуренции, ЮНИСЕФ будет придавать первоочередное значение закупке на месте материалов, оборудования и других предметов снабжения, отвечающих требованиям ЮНИСЕФ по качеству, цене и условиям поставки.

5. Республика Беларусь предпринимает самые энергичные усилия и принимает необходимые меры, с тем чтобы материалы, оборудование и другие предметы снабжения, а также финансовая и другая помощь, предназначаемые для осуществления программ сотрудничества, использовались в соответствии с целями, изложенными в основном плане деятельности, справедливым и эффективным образом без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, вероисповедания, гражданства или политических убеждении. С получателей материалов, оборудования и других предметов снабжения, предоставленных ЮНИСЕФ, не взимаются никакие платежи, если только такие платежи не предусмотрены в основном плане деятельности.

6. Материалы, оборудование и другие предметы снабжения, предназначаемые для программ сотрудничества в соответствии с основным планом деятельности, не облагаются никакими налогами, включая налог на добавленную стоимость, сборами или пошлинами. В отношении материалов и оборудования, закупаемых на месте для осуществления программ сотрудничества, Республика Беларусь в соответствии с разделом 8 Конвенции принимает соответствующие административные меры для освобождения от уплаты или компенсации любых акцизных сборов или налогов, заложенных в цену и подлежащих уплате.

7. Республика Беларусь возвращает ЮНИСЕФ по его просьбе любые средства, материалы, оборудование и другие предметы снабжения, не использованные в ходе осуществления программ сотрудничества.

8. В соответствии с настоящим Соглашением Республика Беларусь ведет должный учет, регистрацию и документацию в отношении средств, материалов, оборудования и другой помощи. Форма и содержание необходимых отчетных документов, записей и документации определяются по согласованию Сторон. Уполномоченные должностные лица ЮНИСЕФ имеют доступ ко всем соответствующим отчетным документам, записям и документации, касающимся распределения материалов, оборудования и других предметов снабжения и расходования финансовых средств.

9. Республика Беларусь в максимально короткий срок, но в любом случае не превышающий шестидесяти (60) дней после завершения очередного финансового года ЮНИСЕФ, представляет ЮНИСЕФ доклады о ходе осуществления программ сотрудничества и заверенные финансовые ведомости, проверенные в соответствии с действующими правилами и процедурами Республики Беларусь.

**Статья 8
Права интеллектуальной собственности**

1. Стороны соглашаются осуществлять сотрудничество и обмениваться информацией о любых открытиях, изобретениях или работах, являющихся результатом программной деятельности, осуществляемой в соответствии с настоящим Соглашением, в целях обеспечения их наиболее рационального и эффективного использования и применения Республикой Беларусь и ЮНИСЕФ согласно применимому праву.

2. В соответствии с пунктом 1 настоящей статьи права на принадлежащие ЮНИСЕФ объекты интеллектуальной собственности, возникающие в результате осуществляемых при сотрудничестве с ЮНИСЕФ программ, могут передаваться ЮНИСЕФ бесплатно другим правительствам, с которыми сотрудничает ЮНИСЕФ, для их использования и применения при осуществлении программ.

 **Статья 9
Применимость Конвенции**

Положения Конвенции распространяются mutatis mutandis на ЮНИСЕФ, его Отделение, имущество, средства и активы, а также его должностных лиц и выполняющих поручения ЮНИСЕФ экспертов в Республике Беларусь.

**Статья 10
Правовой статус Отделения ЮНИСЕФ**

1. ЮНИСЕФ, его имущество, средства и активы, где бы и в чьем бы распоряжении они ни находились, пользуются иммунитетом от любой формы судебного вмешательства, кроме случаев, когда он сам определенно отказывается от иммунитета в каком-либо отдельном случае. Однако предполагается, что никакой отказ от иммунитета не распространяется на судебно-исполнительские меры.

2. Помещения Отделения ЮНИСЕФ неприкосновенны:

(a) имущество и активы ЮНИСЕФ, где бы и в чьем бы распоряжении они ни находились, не подлежат обыску, реквизиции, конфискации, экспроприации и какой-либо другой форме вмешательства путем ли исполнительных, административных, судебных или законодательных действий;

(b) соответствующие власти не могут вступать в служебные помещения с целью выполнения каких-либо официальных функций, иначе как с явно выраженного согласия руководителя Отделения и на согласованных с ним или с ней условиях.

3. Соответствующие власти с должной добросовестностью принимают меры для обеспечения безопасности и охраны Отделения ЮНИСЕФ и обеспечения того, чтобы спокойный ритм работы Отделения не нарушался в результате несанкционированного проникновения извне лиц или групп лиц либо в результате беспорядков в непосредственной близости к Отделению ЮНИСЕФ.

4. Архивы ЮНИСЕФ и вообще все документы, принадлежащие ЮНИСЕФ, где бы и в чьем бы распоряжении они ни находились, неприкосновенны.

**Статья 11
Средства, активы и другое имущество ЮНИСЕФ**

1. Не будучи ограниченным финансовым контролем, правилами или мораторием какого бы то ни было рода,

(a) ЮНИСЕФ может располагать и пользоваться средствами, золотом или ценными бумагами любого рода и иметь счета и производить операции в любой валюте и обращать любую валюту, находящуюся в распоряжении ЮНИСЕФ, в любую другую валюту;

(b) ЮНИСЕФ может переводить свои средства, золото или валюту из одной страны в другую или в пределах любой страны другим организациям или учреждениям системы Организации Объединенных Наций;

(c) ЮНИСЕФ в своей финансовой деятельности использует наиболее благоприятный, применяемый на законных основаниях обменный курс.

2. ЮНИСЕФ, его активы, доходы и другое имущество:

(a) освобождаются от всех налогов, включая налог на добавленную стоимость, сборов или пошлин. Однако предполагается, что ЮНИСЕФ не будет требовать освобождения от обложения такими налогами, которые в действительности являются оплатой коммунальных услуг, оказываемых Республикой Беларусь или какой-либо корпорацией в соответствии с национальными правилами по установленным расценкам, исходя из объема оказанных услуг, которые могут быть конкретно определены, указаны и детализированы;

(b) освобождаются от таможенных платежей, импортных и экспортных запрещений и ограничений при ввозе и вывозе ЮНИСЕФ предметов служебного пользования. Однако предполагается, что предметы, ввозимые вне общих правил, не будут продаваться в Республике Беларусь, куда они были импортированы, иначе как на условиях, согласованных с Республикой Беларусь;

(c) освобождаются от таможенных платежей, импортных и экспортных запрещений и ограничений при ввозе и вывозе собственных изданий.

**Статья 12
Поздравительные открытки и другие товары ЮНИСЕФ**

Согласно определению и полномочиям отдела поздравительных открыток, закрепленных в подпункте е) статьи 1 настоящего Соглашения, любые печатные издания и сувенирная продукция, ввозимые или вывозимые ЮНИСЕФ или национальными органами, должным образом уполномоченными ЮНИСЕФ действовать от его имени в осуществлении поставленных целей и задач отдела поздравительных открыток ЮНИСЕФ, освобождаются от всех таможенных платежей, запрещений и ограничений при ввозе и вывозе. При этом продажа этих товаров для ЮНИСЕФ не облагается никакими национальными и местными налогами. Однако предполагается, что предметы, ввозимые вне общих правил, не будут продаваться в Республике Беларусь, куда они были импортированы, иначе как на условиях, согласованных с Республикой Беларусь.

**Статья 13
Должностные лица ЮНИСЕФ**

1. Должностные лица ЮНИСЕФ:

(a) не подлежат судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц. Этот иммунитет продолжает действовать и после окончания срока их службы в ЮНИСЕФ;

(b) освобождаются от обложения налогами окладов и вознаграждений, выплачиваемых им ЮНИСЕФ;

(c) освобождаются от государственных служебных повинностей;

(d) освобождаются вместе со своими супругами и родственниками, находящимися на их иждивении, от ограничений по иммиграции и от регистрации иностранцев;

(e) пользуются теми же привилегиями в отношении обмена валюты, которые предоставляются должностным лицам соответствующего ранга, входящим в состав дипломатических миссий, аккредитованных Республикой Беларусь;

(f) пользуются вместе со своими супругами и родственниками, находящимися на их иждивении, такими же льготами по репатриации во время международных кризисов, какими пользуются дипломатические представители;

(g) имеют право ввезти без уплаты таможенных платежей свою мебель, личное имущество и все предметы бытового назначения при первоначальном занятии должности в Республике Беларусь.

2. Руководитель Отделения ЮНИСЕФ, а также по договоренности между Республикой Беларусь и ЮНИСЕФ другие старшие должностные лица Отделения ЮНИСЕФ пользуются теми же привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются Республикой Беларусь сотрудникам дипломатических миссий соответствующего ранга. В этих целях фамилия руководителя Отделения ЮНИСЕФ вносится в список дипломатических представителей.

3. Должностные лица ЮНИСЕФ, не являющиеся гражданами Республики Беларусь, также пользуются следующими льготами, которые предоставляются сотрудникам дипломатических представительств соответствующего ранга:

(a) освобождаются от таможенных платежей при ввозе в ограниченном количестве определенных предметов, предназначенных для личного пользования;

(b) имеют право ввезти без уплаты таможенных платежей одно автотранспортное средство без уплаты таможенных платежей, включая налог на добавленную стоимость.

**Статья 14
Выполняющие поручения ЮНИСЕФ эксперты**

1. Выполняющие поручения ЮНИСЕФ эксперты пользуются привилегиями и иммунитетами, перечисленными в разделах 22 и 23 статьи VI Конвенции.

2. Выполняющие поручения ЮНИСЕФ эксперты пользуются такими дополнительными привилегиями, иммунитетами и льготами, которые могут предоставляться по договоренности между Сторонами.

**Статья 15
Лица, оказывающие услуги для ЮНИСЕФ**

1. Лица, оказывающие услуги для ЮНИСЕФ:

(a) не подлежат судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц. Этот иммунитет продолжает действовать после окончания срока их службы в ЮНИСЕФ;

(b) пользуются вместе со своими супругами и родственниками, находящимися на их иждивении, такими же льготами по репатриации во время международных кризисов, какими пользуются дипломатические представители.

2. Для обеспечения независимого и эффективного выполнения функций лицами, оказывающими услуги для ЮНИСЕФ, им по договоренности между Сторонами могут предоставляться другие привилегии, иммунитеты и льготы, указанные в статье 13.

**Статья 16
Льготы, связанные с доступом**

Должностные лица ЮНИСЕФ, выполняющие поручения ЮНИСЕФ эксперты и лица, оказывающие услуги для ЮНИСЕФ, имеют право на:

(a) безотлагательное оформление и бесплатную выдачу необходимых виз, удостоверений или разрешений;

(b) беспрепятственный въезд в Республику Беларусь или выезд из нее и доступ в пределах страны ко всем объектам сотрудничества в той мере, в которой это необходимо для осуществления программ сотрудничества.

**Статья 17
Нанимаемый на месте персонал, получающий вознаграждение из расчета проработанных часов**

Условия найма лиц, принимаемых на месте и получающих вознаграждение из расчета проработанных часов, должны отвечать положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, решениям, положениям, правилам и политике компетентных органов Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ. Сотрудникам, принимаемым на месте, предоставляются все условия, необходимые для независимого выполнения ими возложенных на них функций в интересах ЮНИСЕФ.

**Статья 18
Средства связи**

1. В отношении своих официальных средств связи ЮНИСЕФ пользуется не менее благоприятными условиями, чем те условия, которые предоставляются Республикой Беларусь любому дипломатическому представительству (или международной организации) в отношении установки и эксплуатации, первоочередности, тарифов, ставок оплаты почтовой и телеграфной связи, телетайпной, факсимильной, телефонной и других видов связи, а также в отношении тарифов, установленных для передачи информации для печати и радио.

2. Официальная корреспонденция или другие сообщения ЮНИСЕФ не подлежат цензуре. Этот иммунитет распространяется на печатные материалы, сообщения, передаваемые с помощью фото- и электронных средств, а также другие виды связи, которые могут быть использованы на основе достигнутой между Сторонами договоренности. ЮНИСЕФ имеет право пользоваться шифром, отправлять и получать посредством курьеров или вализ корреспонденцию, которая неприкосновенна и не подлежит цензуре.

3. ЮНИСЕФ имеет право использовать радиоаппаратуру и другие средства электросвязи на частотах, выделенных Республикой Беларусь по возможности из числа зарегистрированных за ООН для обеспечения связи между Отделениями ЮНИСЕФ в Республике Беларусь и за ее пределами и, в частности, со штаб-квартирой ЮНИСЕФ в Нью-Йорке.

4. ЮНИСЕФ имеет право при установке и эксплуатации своих официальных средств связи пользоваться привилегиями согласно положениям Устава и Конвенции Международного союза электросвязи от 22 декабря 1992 года.

**Статья 19
Транспортные средства**

Республика Беларусь предоставляет ЮНИСЕФ необходимые разрешения или лицензии и не налагает необоснованных ограничений на приобретение или использование и эксплуатацию ЮНИСЕФ гражданских самолетов и других транспортных средств, необходимых для осуществления программной деятельности в соответствии с настоящим Соглашением.

**Статья 20
Отказ от привилегий и иммунитетов**

Привилегии и иммунитеты, распространяемые в соответствии с настоящим Соглашением, предоставляются в интересах Организации Объединенных Наций, а не для личной выгоды отдельных лиц. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций имеет право и обязанность отказаться от иммунитета, предоставленного любому лицу, упомянутому в статьях 13, 14 и 15, в тех случаях, когда, по его мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия и от него можно отказаться без ущерба для интересов Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ.

**Статья 21
Претензии и иски, предъявляемые к ЮНИСЕФ**

1. Сотрудничество ЮНИСЕФ по программам в соответствии с настоящим Соглашением осуществляется в интересах Республики Беларусь, вследствие чего Правительство Республики Беларусь берет на себя всю ответственность, связанную с осуществлением деятельности в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Правительство Республики Беларусь, в частности, несет ответственность за ведение дел по всем искам, претензиям и другим требованиям, возникающим в результате или непосредственно относящимся к деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, которые могут быть предъявлены третьей стороной к ЮНИСЕФ, должностным лицам ЮНИСЕФ, экспертам в командировках по делам ЮНИСЕФ и лицам, действующим от имени ЮНИСЕФ, и оно обеспечивает покрытие затрат и защиту в отношении таких исков, претензий и других требований, за исключением случаев, когда между Республикой Беларусь и ЮНИСЕФ достигнуто соглашение в том, что причиной конкретного иска, претензии или ответственности является грубая неосторожность или умышленное нарушение своих обязанностей.

**Статья 22
Разрешение споров**

Любой спор между Республикой Беларусь и ЮНИСЕФ, касающийся толкования и применения настоящего Соглашения, который не урегулирован на основе переговоров или посредством другой согласованной процедуры урегулирования, передается на арбитражное разбирательство по просьбе любой из Сторон. Каждая из Сторон назначает одного арбитра. Два назначенных таким образом арбитра назначают третьего арбитра, который является председателем. Если в течение тридцати (30) дней после того, как одна из Сторон обратилась с просьбой об арбитражном разбирательстве, одна из Сторон не назначила арбитра или если в течение пятнадцати (15) дней после назначения двух арбитров не был назначен третий арбитр, одна из Сторон может обратиться к Председателю Международного суда с просьбой назначить арбитра. Процедура арбитражного разбирательства устанавливается арбитрами, и расходы, размер которых определяют арбитры, несут Стороны. Арбитражное решение содержит изложение оснований, на которых оно базируется, и Стороны признают его в качестве окончательного решения по их спору.

**Статья 23
Вступление в силу**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты, следующей за датой получения последнего уведомления о завершении Сторонами всех официальных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение отменяет и заменяет действовавшие до вступления в силу настоящего Соглашения основные соглашения между Правительством и ЮНИСЕФ.

**Статья 24
Поправки**

Изменения и поправки могут быть внесены лишь на основании письменной договоренности между его Сторонами. Поправки вступают в силу в соответствии с процедурами, предусмотренными в статье 23.

**Статья 25
Прекращение действия**

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев после того, как любая из Сторон в письменной форме уведомит другую Сторону о своем решении прекратить действие Соглашения. Однако данное Соглашение будет по-прежнему применяться в течение такого дополнительного периода времени, который может потребоваться для упорядоченного прекращения деятельности ЮНИСЕФ и урегулирования любых споров между Сторонами.

В подтверждение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные представители Республики Беларусь и ЮНИСЕФ, от имени Сторон подписали настоящее Соглашение на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**Совершено в Нью-Йорке 14 декабря 2007 года.**

**За Республику Беларусь
За Детский фонд
Организации Объединенных Наций**

**Наталья Петкевич
Заместитель Главы Администрации
Президента Республики Беларусь
Энн М.Венеман
Исполнительный директор
Детского фонда ООН**